

*Albina Romaneasca*

сепзвликъ дн Іаші Дзмініка ші Яюса, авънд де Силе-мент Взлетінзл офіціал, Предзл аго-паметъзлзі пе ап 4 галбені ші 12 леі, ачел а тінзрїреї де днціндерї пзте 1 леѡ ръндзл

# ALBINA

*L'Abeille Moldave*

paraît à Yassi les dimanches et les jours, ayant pour Supplément le Bulletin Officiel. Prix d'abonnement par année 4 ducats 12 piastres, prix d'insertion des Annonces 1 piastre la ligne.

## ROMANEASCA.

### GAZETÛ POLITICÛ ŞI LITERARÛ.

*Iaşi,*

ЦОЇ 6 ОКТОМВРІЕ 1849.

*Анул XXI.*

#### NOBITALE DIN AFARÛ.

##### ТЪРЧИЯ.

Жзрназл де Константінополи днціндзъ къ дн 20 Септ. аѡ зрмат лънгъ Сант-Стефано, марї маневре а трзпелор кантонате ла Заїтон-Бзрнз, дн узтър де 53 мїї, дн каре 32 баталїоне їфантеріе, 6 реціменте де кавалерїе ші 25 батерїї. Ачесте трзне днфъдошаѡ о прївїре ачелор маї депрїнсе дн кзмпзрїле вѡтъліеї. Mehmed-Алі Паша міністерїзл де ресвоїѡ ші алці Пашї пзрта команда. Пе ла 1½ час. М. С. Сълтанзл, зрмат де ал сеѡ стат мажор, аѡ деваркат ла шкелеа Барзт-Хане, а кзрїа тзрнѡ аѡ арвзрат дндатъ павїліонзл Імперїал. М. С. се свї дн о трзсзръ шї ренеде сосї ла кортзл че фз днтїнс ла Аїшана, дн депзртаре де зп пзтрат де ла С. Стефано. А. С. Валїда-Сълтана, че акомпанїа пе Авзгзствл еї фїїѡ, с'аѡ ашезат дн Кїоскзл агрїкзлтзреї. Подїшзл че окзпа кортзл М. С. Сълтанзлзл шї а палділор фонкціонарї прекзт шї зпї-формеле стрълзчезаѡ де днззрїрї сзв разїле зпїї фрзмос соаре, тот кзмпзл ера кзпрїнс де трзсзрї, аравале, кзлзрещї шї педестрї че се дндесаѡ спре а асіста ла ачеле маневре. — Днтрзп корт дїрес пентрз корпзл дїпломатїк се днсетмаѡ DD. амбасадорїї Англіеї Стратфорд-Канїнг, Цен-Опїк а Франціеї, а Прзсіеї шї а Сведїї.

Арміа ера днпзрцїтъ дн 4 корпзрї, еар флота, че аре а пзрчеде де ла Константінополи, авънд а се днпзртъшї де їст ресвоїѡ днкїпзїт, стзтъ лънгъ С-Стефано. Проблема зїлеї аѡ фост а лза кз асалт тзпчелзл Кзлелї. Еволзціїле днчепзръ ла 3 час. маршзрїле, атакзрїле ретраншаментїлор кз фок шї вайонетъ прекзт шї а флотеї ретрадерїле, харцъ де кавалерїе шї канонаделе аѡ зрмат кз ачеза маї маре немерїре шї днфъдошаѡ о віе їкоапъ де ресвоїѡ, днкзтъ, дзпъ плїнїреа проблемей, арміа аѡ релзат а еї позїціе де маї паїнте, шї М. С. Сълтанзл аѡ трекзт'о дн тз-стръ зрат фїїнд де вївате ентзсіастїче. М. С. аѡ

тзртзрїсїт а се деплїнъ тзлзтъїре. Стрзпїї кз-поскзторї, аѡ днкредїндат къ, дїздекънд де пе а-сте прзвзе, арміа Отоманъ, се поате тзсзра кз челе маї взпе европене.

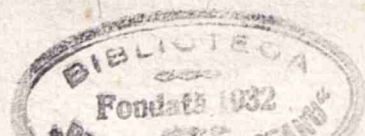
Газета де Віена скрїе де ла Константінополи къ: дзпъ взпзрїле некзрмате, че сѡфлъ а коло де ла порд, о флотъ ар пзте сосї де ла Севастополи дн 24 час. ла Восфор, знде се афлъ ангератъ маї тоатъ мота Отаманъ. Кзнд тот ачесте взпзрї ар днтзрзїе венїреа васелор дн Медїтеранъ дн Дарданеле, спре а кзрора тречере с'ар чере 3 — 4 зїле. Днтре тоате класеле локзїторїлор домнеазъ маре велїнїще дн агентареа деслегзрїеї а їнтереселор пзвлїче. — Сзпъ аззїреа къ днтре рефзцідїї їнсзрцїендї ла Бїдїн, Беш, Кметї, Цаїн шї вр'о 20 офїцерї с'ар фї Тзрчїт. — Тзрзвзрїле де Самос днкз пз с'аѡ кзрмат, дн-кзтъ аѡ фост невое а се маї трїмете трзне кз вапорзл Ессерї-Медїд.

##### РОСІЯ.

Днтортзпзлтареа рзтъшїдїлор А. С. А. Марелзї Дзка Міхаїл Павловїчї дн Кїнотафїл Днтпзрзтеск ла четатеа Сълт-Петрз-Павел, с'аѡ фзкзт Дзмінікъ дн 18 Септ. кз тоатъ помпа, дзпъ про-грамъ. — Трофеїле мїлітаре лзате де ла Днзгзрї, дзпъ че с'аѡ пзртат дн трїзтф шї прїн Москва, с'аѡ депзс ла 11 Септ. дн арсеналзл їмперїал пз-мїт: Орзженаї а Палата.

##### АВСТРІЯ.

Џнїле дн їсїгнїїле регале а Днгарїеї, че ераѡ де Кошзт рїнїте дн четатеа Взда, шї днгронате пе ла Арад, афлзндзсъ, с'аѡ транспортат ла лок сзв ескортъ шї кз опсаре мїлітаре, дар корона Сълтзлзї Стефан, че Маціарїї о кред ка зп паладїзм а церїї, днкз пз с'аѡ пзтзт дескоперї знде се афлъ. — Попорзл дн Песта се окзпъ кз квестїа, каре есте крїмїнзл маї маре а лзї Кошзт, пентрз къ аѡ рїнїт о корона де азр кз тзл-те петре предїоасе, с'аѡ пентрз къ аѡ рїнїт їст





символ алегорик? Дар маї немерит ар фї а се окъпа де мїжлоачеле а пѣне ла шѣлѣ корона с'аѣ пе рїніторѣл, аѣ амѣе ачесте.

Акѣл де сѣпѣере а гарнізонѣлї дїн Коморн с'аѣ іскѣлїт дн 15 Септ. адоѣа зі с'аѣ порнїт спре Коморн Фелдмаршал-лейтенанѣл Конте Новїлі кѣ персоанеле свїтеї сале, спре а пѣне ла кале прегѣтірїле кѣвїнчоасе пентрѣ трѣдареа четѣдїей дн вѣпѣ рѣндѣїалѣ, каре ва ѣрма ла 19 Септ.

Се зіче кѣ дої дїн сѣпракомѣданѣї револѣдїей Унгаре, Кїс шї Аврїх с'ар фї сѣпѣдат ла Арад.

Вїена 22 Септ. Чеа де пе ѣрмѣ тѣрїе а ревелїей аѣ кѣзѣт — Коморнѣл, четатеа вергѣрѣ, аѣ дескїс пордїле сале днїнѣтеа вїрѣїторїлор. Осташїї Австрїенї пѣ се днїнѣтеазѣ песте рѣнеле вастїонелор нїчї песте трѣпѣрїле зчїсе а фрадїлор лор, спре а рѣдїка савїа меденїтоаре асѣпра ревелїлор, а стѣлѣе стѣагѣл ревелїей де пе тѣрїї шї а вестї кѣ арме рошїте де сѣпѣе пѣтереа домнїторїѣлї лор, — пѣ! Гарнізонѣл Коморнѣлї с'аѣ плекат кѣ кѣнѣдѣ днїнѣтеа трептелор тронѣлї, шї ел с'аѣ днївїс — прїп мїла Ампѣратѣлї! Акѣм де вѣпѣ вое с'аѣ дат нїос чел де пе ѣрмѣ стѣаг трїколор, шї претѣтїндене де пе тоате зїдѣрїле флѣтѣрѣ опоравїла бандїерѣ а касей де Хавсѣберг-Лотерїнген!

Стрѣлѣчїтѣ есте кѣзѣпа де дафїн, че аѣ кѣщїтат армїїле Австрїей дн лѣпта пентрѣ дрепѣл; Франц Іосїф аѣ кѣлес пентрѣ ачеастѣ кѣзѣпѣ чеа де пе ѣрмѣ фрѣпѣлѣ, шї ачеастѣ фрѣпѣлѣ пѣ с'аѣ рошїт де сѣпѣе.

Аша дар пе апропїем де днкеереа зпѣї ап днвелшѣгат де лакрѣмї; сѣ арѣпѣкѣм днкѣ одаѣт о прївїре дѣрероасѣ асѣпра товїлелор де мормїнте, че с'аѣ фѣкѣт престе жертвеле зпѣї ревелїї пѣвѣпѣдїї; сѣ акѣфѣндѣм трїстеле поастре адѣчерї амїнте дн поевѣл зїтѣрей, шї сѣ пе дндрепѣтѣм плїнї де пѣдежде кѣтрѣ о вїїторїме маї фрѣмоасѣ, кѣнд тоате попареле днпѣрѣдїей ѣшї вор да шѣлѣ кѣ ївїре, спре а апѣра пе Австрїа фѣрїчїтѣ кѣ пѣтерї днтрѣпїте; — сѣ домпѣаскѣ де аїче дннїнѣтеа браѣл дрепѣдїей шї кѣвѣлѣтѣл мїлеї.

Ної сервѣм асѣлї днгѣеа оарѣ опомастїка ївїтѣлї пострѣ Домнїторїѣ; факѣ Пронїа, ка дн ачеастѣ зі рѣдїле пентрѣ фѣрїчїреа жпнелї днпѣрат сѣ се коптопѣаскѣ кѣ гласѣрїле де вѣкѣрїе пентрѣ рестаторнїчїреа леѣей шї а орѣндѣлеї!

Асѣлї с'аѣ адѣнат пентрѣ а фаче солелеле рѣдїї, четѣдїенїї дн катедралѣ, овдїїле дн а лор вїсерїчї парофїале, шї осташїї дн кантопадїїле лор, шї сосїнд еарѣшїї ачеастѣ зі, атѣпче пѣ вор маї ексїста варїере днтре рѣгѣторї, Австрїа пѣтерпїкѣ ва фї темплѣл чел маре, дн каре мїліоанеле де локѣїторї воїошї вор тѣлѣцѣшї атотпѣтерпїкѣлї, кѣ леаѣ хѣрѣзїт

лор пе Франц Іозеф де Домнїтор шї прїетїп.

Ерї дѣпѣ амеазѣлї ла 1½ чеасѣрї с'аѣ порнїт М. С. Ампѣратѣл де аїче спре Ішел.

Асѣлї дїмїнеаѣлѣ с'аѣ порнїт Маршалѣл Конте Радеѣкї пе кѣтева зіле ла Пресѣвѣрг, еар Баронѣл Хаїпаѣ сѣ аѣеапѣтѣ а сосї поїтѣне, дѣпѣ че се ва фї сѣвѣршїт ашезареа гарнізонѣлї Австрїан дн Коморн.

Де ла Песта дннїнѣтеазѣ, кѣ кѣрѣтѣрїле материалѣлї де ресвоїѣ, лѣат де ла ревелїї, шї каре се транспортасѣ ла Арад, днкѣ тот ѣрмеазѣ. Се зіче кѣ аколо с'аѣ ашезат дн арсенал 400,000 арме де тот фелїл, преѣм шї 400 клопоте рѣпїте де кѣтрѣ їнсѣрѣендїї чеа маї маре парте де ла вїсерїчїле ромѣне шї сѣрѣвѣдїї, спре а вѣрса тѣпѣрї дн еле.

Вїена 24 Септ. Ерї дѣпѣ амеазѣлї с'аѣ порнїт пе васѣл де вапор Nador спре Коморн М. С. М. Архїдѣка Вїлхелм, днсоїт де Фелдмаршал-лейтенанѣл Барон Салава.

Екс. Лор Контеле Радеѣкї, Банѣл Іелачїчї шї Баронѣл Хаїпаѣ аѣ сосїт аїче де ла Пресѣвѣрг.

## ЦЕРМАНИЯ.

Фоїле пѣвлїче скрїѣ де ла Франкфорт: ка зп семп трїст дн черїл днпозрат а зпїоней Цѣрмане, сѣптем осѣндїдї а прївї дїсвїпѣрїле шї ѣра че ведереазѣ аїче днтре сїне солдадїї фелїзрїтелор статѣрї Цѣрмане. Днн зі дн зі спорескѣ харде, вѣтѣлїї крѣпте шї мордї днтре ачеї че сѣлт рѣндѣїдїї а нї апѣра, днкѣт аїче се репрезентеазѣ де пе акѣм прѣва лѣптеї днтре Цѣрманиа маре шї днтре ачеа мїкѣ, каре поате ва прорѣшїе дн адевѣр! Прелѣпѣгѣ опїнїа полїтїкѣ, че дїсвїнеазѣ пе ачесте трѣпѣ, се маї адаоѣе жалѣзїа солдадїлор Баварежї, че сѣлт днкасартїдїї, асѣпра Прѣсїенїлор че сѣлт днквартелѣїдїї шї де аста маї вїне трактадїї. Днн аста аѣ ѣрмат дн 29 Септ. о формалнїкѣ вѣтѣліе пе пѣптеа Маїнѣлї днтре Прѣсїенї шї Баварежї, аїїѣторадї шї де Австрїенї. Мѣлдїї, рѣнїдїї днн амѣе пѣрѣдїї, мордї шї кеар днн пачнїчї локѣїторї, аѣ фост ресѣлтатѣл ачеї операдїї вреднїче де лакрѣмаре. А доѣа зі аве а се днпїлѣпта кѣ маї маре днпїзмѣлїре, кѣ тоате кѣ пѣтернїче патрѣле Австро-Прѣсїене, ераѣ прегѣтїте, дар декѣт ачесте еа с'аѣ днпѣдекат де о пѣтере маї маре че аѣ сосїт кеар дн мїнѣт, адекѣ де о репѣде кѣшплїтѣ плоае! Дн асемене днкѣзпїѣрѣрї, каре аѣ зпплѣт де спайтѣ пе тодї локѣїторї, сенатѣл ачестей полїтїї лїбере, с'аѣ адѣнат шї аѣ адресат о рѣгѣмїнте кѣтрѣ Вїкарїл їмперїей а депѣрта днн Франкфорт атѣт редїментѣл Прѣсїей кѣт шї ачел а Баварїей. Лѣкрѣ каре пѣ се паре а ста дн тѣпа пѣтереї централе. Асѣпра позїдїей де азї а полїтїей де Франкфорт, че поартѣ пѣ







чи фиреа проектелор, че вор фи динтерничите а днфъдоша ачесте корпорации събъитоаре, ва лътърі днсъшіріле черзте, ши пътъръл консіліерідор пентрз фіекаре провинціе, прекъм ши дпрізіріріле, че аре ши есте аддаторігъ а фаче адміністрадіа провинціалъ асъпра общешелор днтересърі а статълзі.

4) Мъніціпалітѣділор ши адміністраділор се вор днвоі тоате ачеле словозеніі, каре вор фи потривіте къ интереселе локале а общілор.

Алецереа консіліерілор се ва фаче де къртън пътър маре де алегъторі, ши хъръзіреа дрітълзі актів де алецере ва атърпа маі къ самъ де ла стареа аверей.

Презіденціі трівъналърілор се вор алеце де Ноі; шефіі общілор де асемене се вор алеце де къртън аченці презіденціі, каріі вор пъзі портеле статорніците де консіліеріі общілор.

Днсъшіріле ши пътъръл консіліерілор общілор прекъм ши модалітѣділе черзте ла алецереіле лор, се вор хотъръ пріп о аддінсъ леце, пріп каре се ва лътърі ши кінъл, къ каре кърсъл тревілор лор съ фіе дн конгльсъіре къ интереселе провинціале.

(Ва зрна)

## BRITANIA - MARE.

Файтоаса авторъ свездезъ де Романсърі Фрідеріка Бремер, аъ сосіт ла Хъл. Еа аре скопъ а кълъторі пін тоатъ Англіа ши апоі а трече ла Амеріка.

Газета Медікалъ днціндазъ дін London, D. Briton, Професор де аноміе ши фізіологіе ла Академіа медіціналъ дін Брістол, днпрезпъ къ D. Свайне аъ фъкът обсерваціі асъпра зпор корпърі мічі, пъпъ акъм некъпоскъте, каре дъпъ сокотінда са дпрізіреазъ днтрън кін характерістік ка прінціпіі продъкътоаре де холеръ. Пріп зп шір де есперіменте фъкзте дн атмосфера ачелор локърі, дн каре ісвъкнісе холера. ел аъ доведіт фіінда зпор асемене корпърі (тръпърі) мічі. Ресълтатъріле ачестор черчетърі с'аъ съпъсе ексампъреі челор маі експерціі мікроскопічі патологі дін London, каріі де асемене аъ фъкът фелъріте обсерваціі асъпра холереі. D. Briton есте пофтіт а пъвліка фъръ днтръріере ресълтатъл обсерваціілор ши дескоперіріле фъкзте де ел дн ачаестъ прівіре.

London 7 Септ. Дн жърнал енглез днціндазъ Англіа, Ирланда ши Скодіа аъ 850 соціетъді де къмпътаре къ 1,640,000 тѣдъларі. Дн Канада, Скодіа позъ ши дн Брънсвігъла позъ съпт 150 де соціетъді. Дн Амеріка сздікъ 70,000 персоане поартъ кавалеріі а соціетъділор де къмпътаре, Дн Цертманіа съпт 1500 соціетъді къ 1,300,000 тѣдъларі. Свезіа ши Норвеціа аре 540 соціетъді къ 120,000 персоане. Інсъла Sandvix аре 900

ши Кана Бънеі Сперанде 900 тѣдъларі аі соціетъдеі де къмпътаре. Дн Брітаніа Маре моръ пе ап пъпъ ла 7,000 персоане дін прічина ведіеі де ракіѣ, ши лъкръторіі келтъеск 550 міліоане доларі пе ап пентрз възтърі. Дн Статъріле-Дніте де Норд-Амеріка, се афлъ 3710 соціетъді де къмпътаре, дінтре каре се днсампъ о сектъ а фіілор къмпътаді.

## ІНСЪЛЛЕ ІОНІЧЕ.

Корфъс 16 Септ. Васъл греческ де вапор „Ото“ аъ трекът ері пе лъпгъ ачаестъ інсълъ. Пе коверта ачестъі вас се афла М. Са Реціна Гречіеі. Флота енглезъ афлътоаре аіче аъ фъкът М. Сале тоате чінстіріле къвеніте рангълзі еі.

## БІБЛІОГРАФІЕ РОМЪНЪ.

Мълте персоане дорітоаре де шіінде дін Цараромънеаскъ ши Молдова, неавънд днтрън тръп Трактателе днкеете дн фелърі де епохе днтре Дпалта Поартъ Отоманъ ши Днпъръдіа Росіеі, дн прівінда дрепърілор ачестор Прінціпате, ши алте атінгътоаре де дънселе Докъменте, ши дорінд а къноаще къ де амълзптъл къпріндеа ачестор предіоасе Акте, пріп каре ачесте дері аъ къцігат атът де марі прівілецізрі ши фолоасе, днцепънд де ла Трактатъл де Ківъчк-Кайнардік дін апл 1774, де кънд, адекъ аъ днтрат ачесте Прінціпате съв протекціа Тронълзі Ръсеск пъпъ акъм, ш'аъ дндемпат съ ле стръпг ши съ ле тіпъреск днлімба Ромънеаскъ, ка съ поатъ ведеа фіекаре къ десъвършіре соінденіа ачестор докъменте, пріп каре с'аъ хъръзіт ши с'аъ асігърат ачестор Прінціпате атътеа възтърі; пентрз каре еле дн вечі съпт датоаре къ сіпчеръ (кърать) рекъноціндъ кътръ ачесте Марінімоасе Дппалте Кърці, Сззерапъ ши Протектрідъ.

Апоі фіінд ши еъ днсъмі, апріпс де ачееаші доріндъ, ши ка съ адък о просфора мікъ ши дн Domnia Мъріеі Сале Віртъосътъі Ностръ Прінд, Домнітор де акъм, ам хотъріт съ дндестълез дъпъ пъціпъ атът желъл ачестор адевърадіі Патріоді, кът ши скопъл меѣ, прівінд маі тълт ла общескъл фолос, декът ла ал меѣ.

Дар фіінд къ пентрз прегътіреа аченціі кърці, песте остепеліле шеле, зрмеазъ ши келтъіалъ; де ачееа ізвітоареле де Патріе персоане вор біне-воі съ ацъте, чіне къ къте ексемпларе ва воі, сокотіндъсе ексемпларъл къте треі доъзечері: Доріторіі вор сзвъкріе дн Іаніі ла Інстітътъл Алвінеі дн о лістъ фіекаре рангъл, пътеле ши пропътеле, ка съ се треакъ ла капътъл кърціі; еар ваніі тѣ вор ръспънде, кънд лі се вор да кърділе тот пріп ачел інстітът.

Бъкърещі, 1849. Септ. **MIHAIL KIFALOV.**